

## **Podnájomná zmluva č. 55/2021**

Uzatvorená podľa ustanovení zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 116/1990 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“), ktorú uzatvorili tieto zmluvné strany:

**Nájomca:** SPRÁVA MESTSKÉHO MAJETKU, s.r.o. /SMM, s.r.o./  
**Sídlo:** 90901 Skalica, Nám. slobody 10  
**Zastúpenie:** Ing. Anna Ozábalová, konateľka  
Mgr. Veronika Buc, PhD., konateľka  
**IČO:** 34140590  
**IČ DPH:** SK 2020379493  
**Bank.spoj.** Prima banka Slovensko a.s. Skalica  
**IBAN.:** SK12 5600 0000 0026 3285 7001  
**Tel.č.** 034 / 664 8336  
**Spol. zap. v OR Okr. súdu Trnava oddiel:** Sro, vložka č. 2029/T  
(ďalej len „nájomca“)

a

**Podnájomca:** Centrum právnej pomoci, /Centrum/  
**Sídlo:** Račianska 1523/71, 810 05 Bratislava  
**IČO:** 30 798 841  
Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 327/2005 Z. z., ktorá svoju činnosť vykonáva v zmysle Štatútu Centra právnej pomoci, vydaného Ministerstvom spravodlivosti SR č. 41816/2019/110 zo dňa 22.07.2019  
**V zastúpení:** JUDr. Zuzana Kubovičová, riaditeľka  
(ďalej len „podnájomca“)

### **Čl. I.**

#### **Vyhlásenie nájomcu**

Nájomca je na základe Nájomnej zmluvy zo dňa 10.06.2004 uzavretej medzi Mestom Skalica a nájomcom SMM, s.r.o. (ďalej len „nájomná zmluva“) oprávnený užívať nehnuteľnosť vo vlastníctve Mesta Skalica, ktorá sa nachádza v k. ú. Skalica č. s. 385, a je postavená na pozemku parcela registra „C“ KN č. 2335, vedená Okresným úradom Skalica, Katastrálnym odborom na LV č. 3407 - v miestnom označení ako „Štíbor“. V súlade s čl. VI. bod 4 nájomnej zmluvy zo dňa 10.6.2004 je nájomca oprávnený prenechať do podnájmu túto budovu tretej osobe, a na základe tejto zmluvy dáva do podnájmu podnájmovci priestory vrátane zariadenia spoločenskej miestnosti v budove „Štíbor“.

### **Čl. II.**

#### **Predmet podnájmu**

Predmetom tejto zmluvy je podnájom spoločenskej miestnosti špecifikovanej v Čl. I tejto zmluvy pre čas konzultácií.

### **Čl. III.**

#### **Účel podnájmu**

Táto zmluva sa uzatvára za účelom poskytnutia priestoru podnájmovcovi pre zabezpečenie plnenia úloh Centra v zmysle zákona 327/2005 Z. z. o poskytnutí právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní /živnostenský zákon/ v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. /ďalej len zákon č. 327/2005 Z. z./.



#### Čl. IV.

##### Práva povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa zaväzuje:
  - Poskytnúť spoločenskú miestnosť vrátane jej vybavenia, o celkovej výmere 39,6 m<sup>2</sup>, ktorá sa nachádza v prízemí budovy „Štíbor“, vid' Čl. I. tejto zmluvy, za účelom a v čase poskytovania konzultácií v zmysle zákona č. 327/2005 Z. z., v stave spôsobilom na poskytovanie týchto konzultácií, a to max. dvakrát do mesiaca, a to vždy prvý a tretí utorok v mesiaci, v časovom rozsahu max. od 10.00 hod do 15.00 hod.
  - K odovzdaniu a prevzatiu priestoru dôjde vždy na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu zástupcovia zmluvných strán. Každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis protokolu.
  - Strpieť zamestnancov a klientov podnájomcu v priestoroch vymedzených v Čl. I. tejto zmluvy, ako aj v prislúchajúcich spoločných priestoroch budovy.
2. Nájomca si vyhradzuje právo oznámiť obmedzenia poskytnutia predmetu podnájmu v prípade, že pandemická situácia v sídle nájomcu bude vyžadovať okamžité obmedzenia v zmysle nariadenia vlády SR, nariadenia alebo vyhlášky vydané hlavným hygienikom SR, opatrenia nariadeného Regionálnym úradom verejného zdravotníctva Bratislava, ako aj opatrenia nariadeného štatutárnym zástupcom nájomcu.
  - Kontaktnou osobou je vedúca kancelárie Centra právnej pomoci v Trnave Mgr. Martina Tóblova, email: [martina.toblova@centrumpravnejpomoci.sk](mailto:martina.toblova@centrumpravnejpomoci.sk).
  - Kontaktnou osobou za nájomcu je Mgr. Lucia Grófová, email: [grofova.lucia@mesto.skalica.sk](mailto:grofova.lucia@mesto.skalica.sk)
3. Podnájomca sa zaväzuje:
  - Využívať priestor, ktorý je v podnájme na základe tejto zmluvy výhradne len na poskytovanie konzultácií v zmysle zákona č. 327/2005 Z. z.
  - Oznámiť nájomcovi zrušenie alebo zmenu naplánovaných konzultácií na šesť mesiacov vopred tak, že toto oznámenie sa vykoná najmenej dva týždne pred začiatkom plánovaného šesťmesačného obdobia.
  - Oznámiť nájomcovi zrušenie alebo zmenu naplánovaných konzultácií minimálne dva týždne vopred. V prípade neočakávaných prekážok, ktoré nebolo možné predvídať a oznámiť vopred v uvedenom časovom rozsahu, podnájomca oznámi zrušenie alebo zmenu naplánovaných konzultácií bezodkladne, keď sa o tom dozvie.
  - Zodpovedať za škody, ktoré vzniknú v poskytnutých priestoroch počas užívania týchto priestorov a budú zavinené zamestnancami, alebo klientmi podnájomcu.
  - Zodpovedať za dodržiavanie predpisov BOZP a PO v užívanom priestore.

#### Čl.V.

##### Odplata za užívanie predmetu podnájmu a úhrad spojených s užívaním podnájmu (ďalej len „cena podnájmu“)

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene podnájmu vo výške 10,-€ za celú dobu podnájmu. K dohodnutej cene nebude účtovaná DPH.
2. Podnájomca bude platiť za podnájom 1x ročne a to na základe faktúry nájomcu. Faktúra je splatná v lehote 14 dní od jej doručenia. Cenu podnájmu bude nájomca fakturovať za celé obdobie najneskôr 5 dní po skončení podnájmu.
3. V prípade skončenia účinnosti tejto zmluvy pred dohodnutým termínom, t.j. pred 30.4.2022, bude nájomca fakturovať cenu podnájmu v pomernej výške podľa dĺžky trvania podnájmu. /t.j. 1/12 za každý čo len začatý mesiac/. Rovnakým spôsobom bude nájomca fakturovať výšku podnájmu i v prípadoch kedy sa vyskytnú prekážky na strane podnájomcu, pre ktoré nemohol v dohodnutých termínoch konzultácie realizovať z dôvodu zásahu vyššej moci /pandémia, živelná pohroma a pod/.





## Čl. VI.

### Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na jeden rok. Platnosť tejto zmluvy nastáva podpisom oboch zmluvných strán a uzatvára sa na čas od 1.5.2021 do 30.4.2022. Účinnosť tejto zmluvy nastáva nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Každá zo zmluvných strán môže túto zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Zmluvný vzťah sa končí doručením výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvný vzťah možno ukončiť aj písomnou dohodou zmluvných strán.

## Čl. VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa včas informovať o dôležitých skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
2. Zmeny a aktualizácie tejto zmluvy sú možné len v písomnej forme a na základe dohody zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy založené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek nezhody pri realizácii tejto zmluvy budú riešiť vzájomnými rokovaniami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu sú určené dve vyhotovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a na znak súhlasu s jej obsahom túto zmluvu podpísali.

V Skalici dňa 24.04.2021

V Bratislave dňa 30.4.2021

Za nájomcu :

[Redacted signature]

Ing. Anna Ozábalová, konateľka spoločnosti

[Redacted signature]

Mgr. Veronika Buc, PhD., konateľka spoločnosti

Za podnájomcu :

[Redacted signature]

JUDr. Zuzana Kubovičová, riaditeľka

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Račianska 71  
P.O.Box 18  
810 05 Bratislava 15  
IČO: 307 988 41

②

SPRÁVA MESTSKÉHO MAJETKU, s.r.o.  
Nám. slobody 2, 10, 909 01 Skalica  
IČO: 34 140 590, IČ DPH: SK2020379493  
tel.: 034 / 664 80 69, 664 83 36

024